Obavijest podnositeljima predstavki

o postupku nakon što je tužena vlada obaviještena o predstavci

1. Obavještavanje tužene Vlade o predstavci: Nakon uvodnog ispitivanja dopustivosti Vaše predstavke, Sud je odlučio, u skladu sa pravilom 54. stav (2) tačka b) Poslovnika Suda, da pozove Vladu da se pismeno izjasni o dopustivosti i osnovanosti predstavke u cjelini ili jedne ili više pritužbi. Ukoliko je Sud usvojio djelimičnu odluku kojom se pojedine pritužbe proglašavaju nedopustivim, molimo Vas da se na te pritužbe više ne osvrćete u budućoj prepisci sa Sudom.

2. Istovremeno ispitivanje dopustivosti i osnovanosti predstavke: O dopustivosti i osnovanosti predstavke se, po pravilu, istovremeno odlučuje (član 29. stav (1) Konvencije i pravilo 54A.). U takvim slučajevima presuda se može odmah usvojiti (pravilo 54A. stav (2)).

3. Razmjena izjašnjenja o dopustivosti i osnovanosti i o zahtjevu za pravično zadovoljenje: Od tužene Vlade se obično traži da se izjasni u roku od šesnaest nedjelja. Njihovo izjašnjenje će Vam biti poslano i moći ćete na njega odgovoriti u roku od šest nedjelja. Obično se u istom roku podnosi i zahtjev za pravično zadovoljenje na osnovu člana 41. Ukoliko je Vlada dobila ovlaštenje da podnese izjašnjenje na svom službenom jeziku (pravilo 34. stav (4) tačka a)), Sudu će naknadno morati dostaviti prijevod na engleski ili francuski jezik. Po pravilu, gore navedeni rokovi se ne mogu produžiti.

Ako ne želite da odgovorite na izjašnjenje Vlade i da podnesete zahtjev za pravično zadovoljenje na osnovu člana 41., dužni ste o tome obavijestiti Sud u istom roku (šest nedjelja). U protivnom, Sud može zaključiti da ste izgubili interes za dalje vođenje postupka i skinuti Vašu predstavku sa liste predmeta (član 37. stav (1) tačka a)).

U pogledu zahtjeva za pravično zadovoljenje, obratite posebnu pažnju na pravilo 60: ukoliko ne dostavite obrazložen zahtjev zajedno sa pratećim dokumentima u određenom roku, Sud će odbiti Vaš zahtjev u cijelosti ili njegov dio. To vrijedi čak i ako ste već naveli svoja očekivanja u pogledu pravičnog zadovoljenja u ranijoj fazi postupka.

Pravično zadovoljenje će biti dodijeljeno samo ako Sud to ocijeni opravdanim. Sud može nadoknaditi: (1) imovinsku štetu koja je direktna posljedica navedene povrede Konvencije; (2) neimovinsku štetu koja se sastoji u prouzrokovanju fizičkog ili psihičkog bola, ili straha; i (3) troškove nastale kako bi se navedena povreda Konvencije spriječila ili ispravila, kako u okviru domaćeg pravnog sistema, tako i u okviru postupka pred Sudom u Strazburu. Potrebno je da troškovi budu specificirani i potkrijepljeni računima. Sud će nadoknaditi ove troškove samo ukoliko ocijeni da nisu pretjerani. Vlada će imati priliku da podnese izjašnjenje o Vašem zahtjevu za pravično zadovoljenje i, ako bude potrebno, dodatno izjašnjenje o Vašoj predstavci. Radi lakše obrade dokumenata podnijetih tokom razmjene zapažanja i zahtjeva za pravično zadovoljenje, svi podnesci, uključujući i anekse, moraju biti dostavljeni na standardnom papiru formata A4 sa numerisanim stranicama i ne smiju se heftati, lijepiti ili spajati na bilo koji drugi način. Podsjećamo, takođe, da Sudu ne treba slati originalna dokumenta.

4. Zakasnjeli i samoinicijativni podnesci: Po pravilu, zakasnjeli podnesci neće biti uzeti u obzir osim ukoliko je prije isteka roka zatraženo produženje (pravilo 38. stav (1)). Međutim, to Vas ne spriječava da obavijestite Sud o bitnim promjenama u predmetu i da dostavite bitne odluke domaćih organa.

5. Nagodba: Vlada je pozvana da se izjasni po pitanju nagodbe i da dostavi konkretan prijedlog (pravilo 62.). Isto će biti zatraženo od Vas kada budete primili izjašnjenje Vlade. Zbog stroge povjerljivosti pregovora o nagodbi (pravilo 62. stav (2)), sve što se tiče nagodbe bi trebalo dostaviti u zasebnom dokumentu na čiji sadržaj se ne smije pozivati u drugim podnescima.

6. Jednostrana deklaracija: Po pravilu, ako su pregovori u cilju postizanja nagodbe neuspješni, Vlada se može opredijeliti za jednostranu deklaraciju. Izuzetno, u predmetima repetitivne prirode[1], Vlada se može opredijeliti za jednostranu deklaraciju i bez prethodnih pregovora o nagodbi. Ukoliko Vlada dostavi takvu deklaraciju, Sud će odlučiti, u skladu sa članom 37. Konvencije, da li je opravdano nastaviti sa razmatranjem predstavke. U slučaju da podnositelj predstavke pristane na uslove iz Vladine jednostrane deklaracije, Sud će smatrati da su se stranke nagodile.

7. Upotreba jezika: U ovoj fazi postupka, u skladu sa pravilom 34. stav (3), prepiska podnositelja predstavki ili njihovih zastupnika sa Sudom obavlja se na engleskom ili francuskom jeziku (službeni jezici Suda). Međutim, Sud može odobriti dalju upotrebu službenog jezika ugovorne stranke.

8. Pravno zastupanje i novčana pomoć za troškove zastupanja: U ovoj fazi postupka, u skladu sa pravilom 36. st. (2) i (4), podnositelj predstavke mora imenovati advokata, osim ako Sud ne odluči drugačije. Ako budete imali poteškoća prilikom nalaženja advokata, možete se obratiti za pomoć advokatskim/odvjetničkim komorama. Ukoliko niste u mogućnosti platiti troškove zastupanja, možete zatražiti novčanu pomoć od Suda za pokriće tih troškova (pravilo 105. et seq.). Molimo Vas da uzmete u obzir da se novčana pomoć obično dodjeljuje samo u složenim predmetima, a ne i u predmetima repetitivne prirode. Pored toga, novčana pomoć za troškove zastupanja obično pokriva samo taj dio troškova. Konačno, dodjeljena novčana pomoć ne znači da će Sud i odrediti zastupnika podnositelju predstavke. Sam podnositelj predstavke mora pronaći i odabrati zastupnika.

9. Intervencija druge ugovorne stranke: Ako ste državljanin ugovorne stranke koja nije tužena država, Vlada te države će biti pozvana da učestvuje u postupku (član 36. stav (1) i pravilo 44.). Sud će Vas obavijestiti o odgovoru te Vlade.